



No. 34

N° 34

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Sunday
April 27, 2008

Daytime Meeting - Sessional Day 41

Dimanche
27 avril 2008

Séance de l'après-midi - jour de session 41

1st Session
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

Order in Council

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that,

Mr. Speaker be advised that, pursuant to Standing Order Number 10(a) of the Legislative Assembly, it is deemed that the public interest requires the Assembly to reconvene at an earlier time during the adjournment than April 28, 2008, and that,

Therefore, Mr. Speaker be requested to give notice accordingly to reconvene the 1st Session of the 39th Parliament of the Province of Ontario at 1:30 p.m. on Sunday, the 27th day of April, 2008.

Recommended

Dalton McGuinty,
Premier and President of the Council.

Concurred

Kathleen Wynne,
Chair of Cabinet.

Approved and Ordered, April 26, 2008.

David C. Onley,
Lieutenant Governor.

NOTICE

In accordance with the provisions of Standing Order 10(a), having been advised by the Government that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, I hereby give notice that the Legislative Assembly shall meet on Sunday, April 27, 2008, at 1:30 p.m. to transact the business of the House.

Dated at the Parliament Building in the City of Toronto this 26th day of April, 2008.

Hon. Steve Peters,
Speaker

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan, Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That the House will immediately proceed to "Introduction of Bills" for the purpose of introducing one Bill following which; the Speaker will call "Orders of the Day";

The order for Second Reading shall be called immediately, and 10 minutes shall be allocated to each recognized party for Second Reading debate, following which, the Speaker shall put the question for Second Reading of the Bill without further debate or amendment;

Upon passage of the Second Reading stage of the Bill, the order for Third Reading shall be called immediately and the Speaker shall put the question without further debate or amendment;

Upon completion of consideration of Third Reading of the Bill, the Speaker shall immediately adjourn the House until Monday, April 28, 2008 at 1:30 p.m.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 66, An Act to resolve labour disputes between the Toronto Transit Commission and Local 113, Amalgamated Transit Union, Lodge 235, International Association of Machinists and Aerospace Workers, and Canadian Union of Public Employees, Local 2. Hon. Mr. Duguid.

With unanimous consent, the House proceeded directly to “Orders of the Day”.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, a debate arose on the motion for Second Reading of Bill 66, An Act to resolve labour disputes between the Toronto Transit Commission and Local 113, Amalgamated Transit Union, Lodge 235, International Association of Machinists and Aerospace Workers, and Canadian Union of Public Employees, Local 2.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 66, An Act to resolve labour disputes between the Toronto Transit Commission and Local 113, Amalgamated Transit Union, Lodge 235, International Association of Machinists and Aerospace Workers, and Canadian Union of Public Employees, Local 2.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 66, Loi visant à régler les conflits de travail entre la Commission de transport de Toronto et la section locale 113 du Syndicat uni du transport, la section locale 235 de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale et la section locale 2 du Syndicat canadien de la fonction publique. L'hon M. Duguid.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 66, Loi visant à régler les conflits de travail entre la Commission de transport de Toronto et la section locale 113 du Syndicat uni du transport, la section locale 235 de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale et la section locale 2 du Syndicat canadien de la fonction publique.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 66, Loi visant à régler les conflits de travail entre la Commission de transport de Toronto et la section locale 113 du Syndicat uni du transport, la section locale 235 de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale et la section locale 2 du Syndicat canadien de la fonction publique.

The House then adjourned at 2:00 p.m. until
Monday, April 28, 2008.

À 14 h, la chambre a ensuite ajourné ses
travaux jusqu'au lundi 28 avril 2008.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 66, An Act to resolve labour disputes between the Toronto Transit Commission and Local 113, Amalgamated Transit Union, Lodge 235, International Association of Machinists and Aerospace Workers, and Canadian Union of Public Employees, Local 2 (Sessional Paper No. 135).
